

July 23, 2016

Dear LCGG Friends,

I recently came across an album of fascinating photographs of people in LaSalle County but none of them had any identification! All the photographs were taken in Ottawa, or elsewhere in the region.

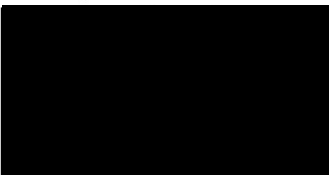
Please look through these photographs at your leisure and let me know if anyone looks familiar! The context of the other documents in this album suggests the Bernard family of Serena or Northville but none of the faces look familiar to me so I suspect they are related families from LaSalle County, such as Scheidecker's, Roux, Banzet's, Rohrer's, Gletty's, etc.

I'm currently writing a book about the Bernard's and other related families of LaSalle County and would love to include these "mystery" folks but need some names!

Feel free to share these photos with others and please let me know if you have any suspicions or definite ID's.

Thank you.

Douglas Bernard Kirkpatrick



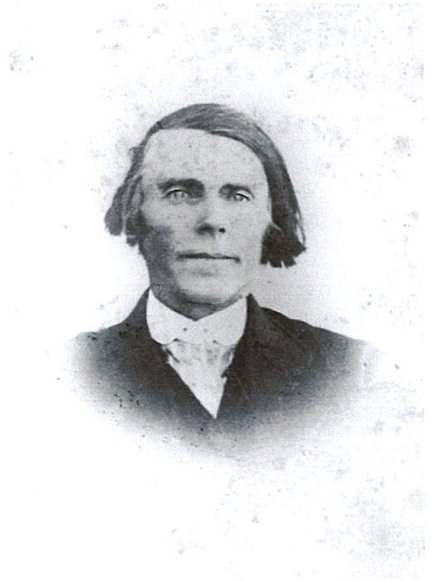
kirkpat@charter.net

Who are these mystery people from LaSalle County ?!
(circa 1890)

(See possible clues at end....)

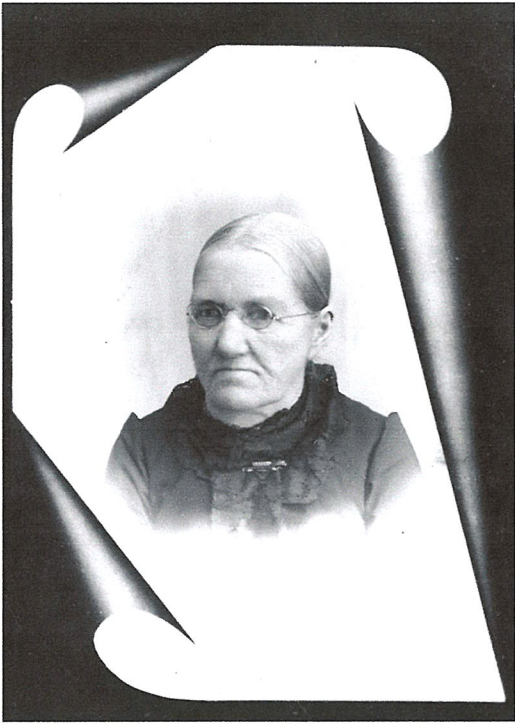


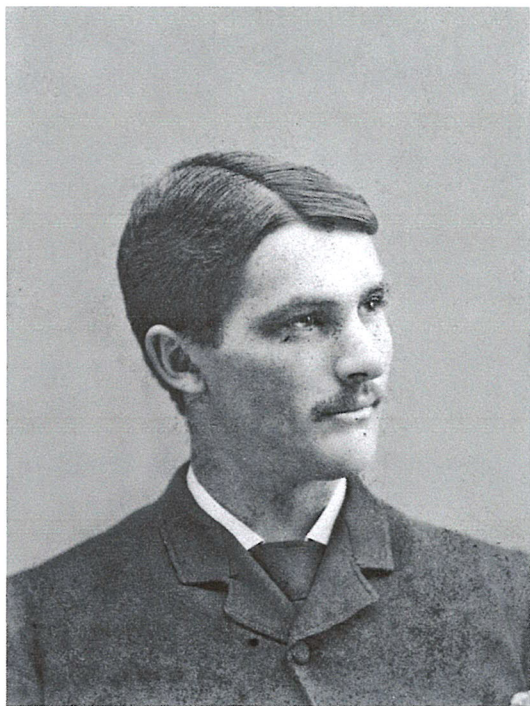




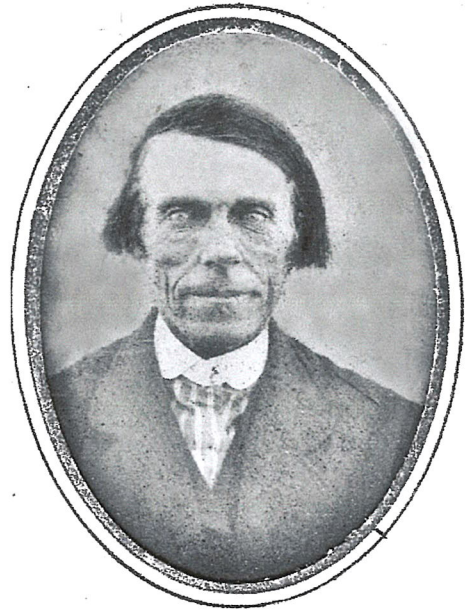








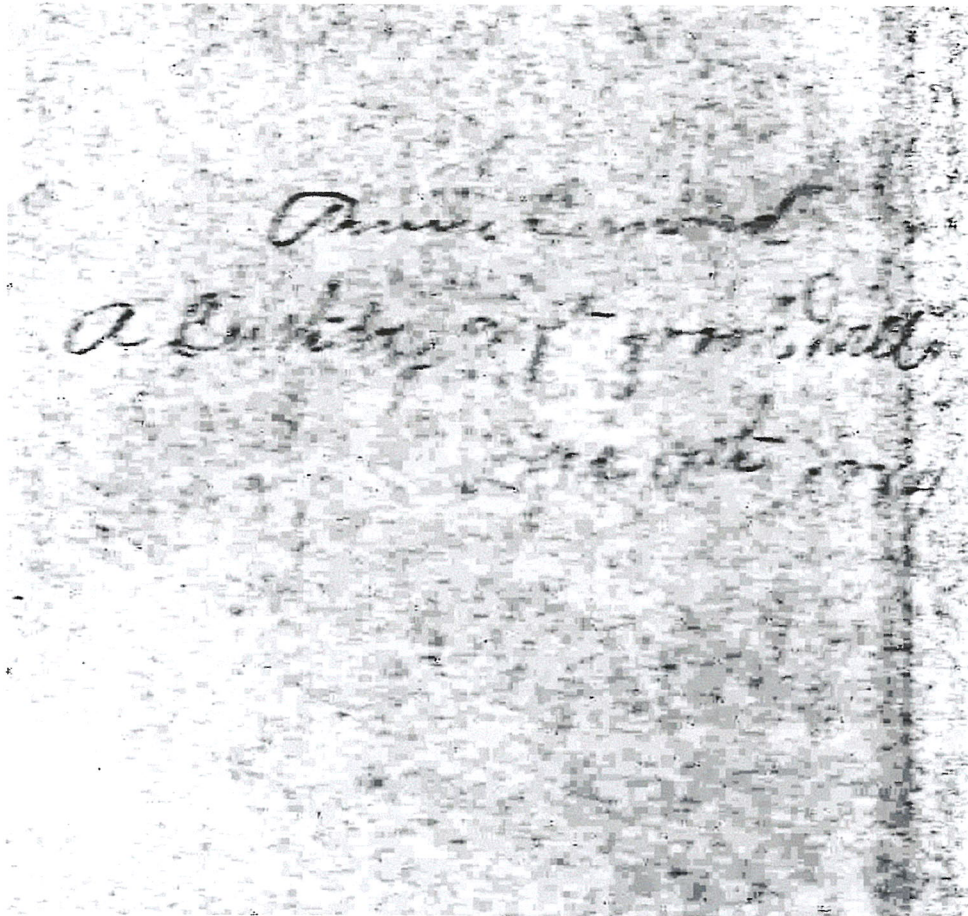






The Bernard Mystery Photo Album





Anne Bernard
A Birthday Gift from Will?
Feb 17th 1914?

Sandy Vahl, president of the Sheridan Historical Society, discovered an amazing album of old photographs in a garage sale in LaSalle County. The items include the above inscription inside the album cover, the newspaper obituary seen below, a 2-page letter in French from a Charles Bernard in Solbach, France, and many amazing photographs of individuals and families—none of which had any identification! Any help in identifying these people in these photographs would be greatly appreciated. Most of the photographs were taken in Ottawa, Leland, or Chicago. They may well be members of the Bernard family but it also seems quite possible they may be related families, such as the Banzet, Scheidecker, Roux, Rohrer, Gletty, Loux, Morel, Rochel, Marchal, Hazemann, Claude, Johnson, Breuer, Stauffer, Rohrback, Lett, Grandgeorge, etc.

Help!

Douglas Bernard Kirkpatrick
3371 Calle Vista Drive
Medford, OR 97504

(541) 261-6215

kirkpat@charter.net

Mrs. August Bernard, after a long-
ing illness of about four months, pass-
ed away at her home here Saturday,
May 2d, aged 89 years, 1 month and 15
days. Deceased has been a resident
of this vicinity for the past thirty-
seven years, arriving here at that time
with her family from France. She
leaves one son, William Bernard, of
Sheridan, her husband having preced-
ed her sixteen years ago. She also
leaves a nephew—Louis Hazmen—
who has lived with her since child-
hood. The funeral was held Monday,
a large gathering of friends being
present, Rev. Totel, of Waltham, offi-
ciating. Undertaker Thorson, of Le-
land, had charge. Interment in the
Elderding cemetery. K.

This is the obituary of Frederique Bernard, born about 1820 in Alsace, France, who married Louise August Bernard in 1842 in Fouday, migrated to America where she and August farmed near Serena and then died on May 2, 1910. Her son William (Guillaume) had no children. His wife was Anne Georgiana Roux, born 1863 d 1953. It appears that William made this album as a birthday present for his wife. Did he include many pictures of her Roux family, in lieu of their having no children of their own?

August Bernard had a sister, Marie Concorde Bernard, who married Frederic Hazemann. They had a son named Louis Hazemann.

Solbach 1^{er} Cloub 1910

Cher Cousin Cousine et Filles
Je profite de la bonne occasion
que j'ai pour vous envoyer nos
photographies, mon mari ne l'avait
jamais fait faire, et notre fils
qui est à Strasbourg depuis longtemps
le désirait c'est sa petite fille qui
est avec nous elle aura 5 ans demain
cela me fait bien de la peine de ne
plus recevoir de vos nouvelles et j'aurais
beaucoup désiré que vous veniez aussi
avec de mon mieux et avec grand plaisir
J'ai déjà écrit 3 lettres 2 chez vous
et une à Cheppler et j'ai n'ai pas eu
de réponse. Ces dames te remettront
le portrait en main propre

En souvenir de votre mère ma
sœur Mairaine Veuillez je vous
prie me revivre une dernière fois
ce sera sans doute la dernière
Cette demoiselle de belle pose vous dira
ce qu'il me manque mieux que je ne puis
et Mademoiselle Cheppler aussi vous ^{la faire} dire
car je les ai accompagnés un bout de
si vous voulez écrire à ^{Cher} mon
fils à Strasbourg je l'aurais
plus sûrement car je crois que le
service des postes n'est pas régulier.
En attendant encore une fois de vos
nouvelles nous vous embrassons tous
de tout cœur et nous vous souhaitons à tous
une bonne santé jusqu'à l'hommage
Charles Eugène Paul Bernard ^{Leveur}
Avenue à Charles Bernard Facteur
Niederbarronstraße N° 11a III Strasbourg
Alsace, Allemagne

This letter is from Charles Bernard in Solbach, Alsace, France is addressed to his (male and female) cousins but we don't know who they were....

PLEASE CONTACT DOUGLAS KIRKPATRICK at

kirkpat@charter.net

or

(541) 261-6215 if you have any ideas about the people in the
photographs.

THANK YOU !!!